

 **IMMERGAS**

Návod k montáži a použití **CZ**

Instalatér

Uživatel

Servis

STACIONÁRNÍ NEPŘÍMOTOPNÉ ZÁSObNÍKY TUV

UB 1000 V2

UB 1500 V2

UB 2000 V2

1.041262ENG



Vážený zákazníku,

blahopřejeme Vám k zakoupení vysoce kvalitního výrobku společnosti Immergas, který Vám na dlouhou dobu zajistí spokojenost a bezproblémový provoz. Jako zákazník společnosti Immergas se můžete za všech okolností spolehnout na autorizovaná střediska technické pomoci, která jsou vždy dokonale připravena zaručit Vám stálou účinnost vašeho zařízení. Pečlivě si přečtěte následující stránky, protože v nich můžete najít užitečné rady, jak správně používat stacionární smaltované nepřímotopné zásobníky TUV. V případě potřeby opravy a naplánování údržby zásobníku se s důvěrou obraťte na autorizovaná servisní střediska firmy Immergas, která disponují originálními náhradními díly a jsou speciálně vyškolená přímo výrobcem.

Všeobecná upozornění

Všechny výrobky Immergas jsou chráněny vhodným přepravním obalem.

Materiál musí být uskladněn v suchu a chráněn před povětrnostními vlivy.

Návod k použití je nedílnou a důležitou součástí výrobku a musí být předán uživateli i v případě jeho dalšího prodeje.

Návod je třeba pozorně pročíst a pečlivě uschovat, protože všechna upozornění obsahují důležité informace pro Vaši bezpečnost při instalaci, používání a údržbě.

Tento návod k obsluze obsahuje také i technické informace týkající se instalace nepřímotopných zásobníků modelových řad UB 1000-1500-2000 V2. V ostatních otázkách spojených s instalací uvedených zásobníků TUV (např. bezpečnost na pracovišti, ochrana životního prostředí, prevence úrazů) je nutné dodržovat ustanovení uvedená v platných předpisech a zásadách správné praxe.

Zásobníky TUV musí být projektovány kvalifikovanými odborníky v souladu s platnými předpisy a v rozsahu stanoveným příslušným zákonem. Instalaci a údržbu smí provádět v souladu s platnými normami a podle pokynů výrobce pouze odborně vyškolení pracovníci, kterými se v tomto případě rozumí pracovníci s odbornou technickou kvalifikací v oboru těchto zařízení, jak je to stanoveno zákonem.

Nesprávná instalace nebo montáž zařízení a/nebo součástí, příslušenství, sad a zařízení Immergas může vést k nepředvídatelným problémům, pokud jde o osoby, zvířata, věci. Pečlivě si přečtěte pokyny provázející výrobek pro jeho správnou instalaci.

Údržbu musí vždy provádět kvalifikovaný technický personál. Zárukou kvalifikace a odbornosti je v tomto případě autorizované servisní středisko.

Nepřímotopný smaltovaný zásobník TUV se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl výslovně určen. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a potenciálně nebezpečné.

Na chyby v instalaci, provozu nebo údržbě, které jsou způsobeny nedodržením platných technických zákonů, norem a předpisů uvedených v tomto návodu (nebo poskytnutých výrobcem), se v žádném případě nevztahuje smluvní ani mimosmluvní odpovědnost výrobce za případné škody, a příslušná záruka na zásobník TUV zaniká.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za tiskové chyby nebo chyby v přepisu a vyhrazuje si právo na provádění změn ve své technické a obchodní dokumentaci bez předchozího upozornění.

OBSAH

INSTALATÉR	strana
1 Instalace zásobníku TUV	5
1.1 Pokyny k instalaci	5
1.2 Základní rozměry	6
1.3 Připojení	6
1.4 Napouštění zařízení	6
1.5 Zásobník teplé užitkové vody	7
1.6 Volitelné sady na objednávku	7
1.7 Hlavní části	7

UŽIVATEL	strana
2 Návod k použití a údržbě	8
2.1 Čištění a údržba	8
2.2 Použití	8
2.3 Vypouštění zásobníku	8
2.4 Čištění pláště	8
2.5 Trvalé odstavení z provozu	8

SERVISNÍ TECHNIK	strana
3 Kontroly a údržba	9
3.1 Funkční schéma	9
3.2 Roční kontrola a údržba	10
3.3 Technická data	10

1 INSTALACE ZÁSObNÍKU TUV

1.1 POKYNY K INSTALACI.

Místo instalace zařízení a jeho případného příslušenství musí mít vhodné vlastnosti (technické a konstrukční), které umožní (vždy za podmínek bezpečnosti, účinnosti a přístupnosti):

- instalaci (dle technicko-právních předpisů a technických norem v platném znění);
- servisní zásahy (včetně plánované, pravidelné, běžné či mimořádné údržby);
- odstranění (až do venkovního prostředí na místo, určené pro nakládku a přepravu zařízení a komponentů), jakož i jeho případné nahrazení odpovídajícími výrobky a/nebo komponenty.

Instalaci zařízení může provádět pouze odborně kvalifikovaná a autorizovaná firma. Instalace musí být provedena v souladu s vyhláškami a zákony. Vždy musí být dodrženy místní technické předpisy, obecně je doporučeno využívat osvědčené technické postupy (viz ČSN, EN, ISO). Výrobce neodpovídá a nenese žádnou odpovědnost za případné škody způsobené neodbornou instalací. Před instalací zařízení je nutné ověřit, zda bylo dodáno v neporušeném a nepoškozeném stavu. Pokud byste o tom nebyli přesvědčeni, obraťte se okamžitě na dodavatele. Prvky balení (skoby, hřebíky, umělohmotné sáčky, pěnový polystyrén a pod.) nenechávejte v dosahu dětí, protože pro ně mohou být možným zdrojem nebezpečí.

Pokud bude zařízení montováno uvnitř nábytku nebo mezi dvěma kusy nábytku, musí být ponechaný dostatečný prostor pro běžnou údržbu. Doporučuje se proto ponechat volný prostor minimálně 65 cm nad zařízením a 45 cm mezi stranou bojleru s přípojením a anodovou tyčí a svislými stěnami nábytku.

V případě poruchy, vady nebo nesprávné funkce je třeba zařízení vypnout/odpojit a je nutné zavolat odbornou autorizovanou firmu pověřenou společností Immergas (nejlépe technika, který zařízení uváděl oficiálně do provozu. Seznam servisních techniků naleznete na stránkách www.immergas.cz). Zabraňte tedy jakémukoli zásahu do zařízení nebo pokusu o jeho opravu nekvalifikovaným personálem. Nedodržení výše uvedeného znamená osobní odpovědnost a ruší se platnost záruky.

• Instalační pokyny:

- nejprve ověřte, že místo instalace odpovídá požadavkům na prostor (doporučuje se ponechat volný prostor minimálně 65 cm nad zařízením a 45 cm mezi stranou jednotky s přípojením a anodovou tyčí a svislými stěnami) a váhu zařízení. Případně použijte vhodnou podložku pro lepší rozložení váhy zařízení.
- tyto zásobníky na TUV jsou navrženy pouze pro stacionární instalaci (instalace na zem - závěsná instalace není dovolena);
- tyto zásobníky TUV smí být použity pouze pro teplou užitkovou vodu a její ohřev. Musí být připojeny na otopnou soustavu a na distribuční síť užitkové vody odpovídající jejich charakteristice a jejich výkonu. Ujistěte se, že užitečný tepelný výkon primárního zdroje tepla je alespoň o 15 % vyšší než tepelný výkon, který může absorbovat spirála/spirály zásobníku.

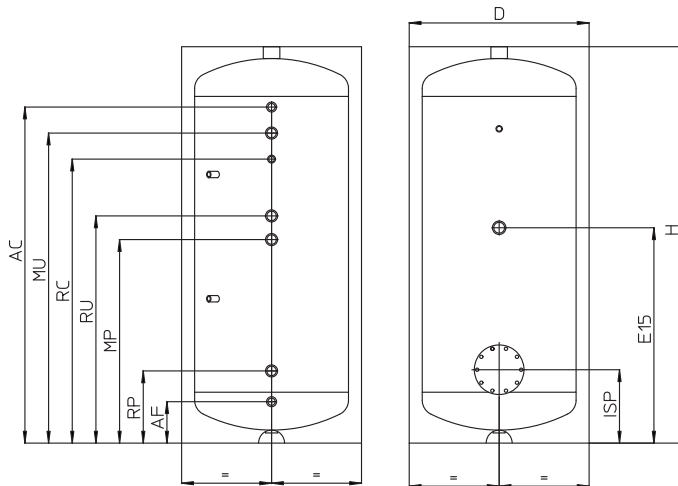
Upozornění: je třeba mít správně dimenzovaný pojistný ventil (není součástí dodávky) a expanzní nádobu okruhu ohřevu TUV (není součástí dodávky). Dále ověřte, že velikost instalované expanzní nádoby okruhu ohřevu TUV (není součástí dodávky) a její přetlak odpovídá systému, na který bude zařízení zapojeno.

Veškeré materiály použité při instalaci musí mít vlastnosti shodné s materiály, které jsou určeny pro použití se solárním ohřevem.

Nepřímotopný smaltovaný zásobník TUV nesmí být instalován v místnosti, kde teplota může klesnout pod 0 °C. Zařízení nesmí být vystaveno působení atmosférických vlivů.

1.2 ZÁKLADNÍ ROZMĚRY.

Smaltované stacionární zásobníky TUV UB V2



Legenda:

- D - Průměr zásobníku
- H - Výška zásobníku
- ISP - Inspekční příruba
- E15 - Elektrické topné těleso (volitelné)
- AF - Vstup studené vody
- RP - Zpátečka do solárních panelů
- MP - Vstup ze solárních panelů
- RU - Zpátečka otopné vody do zdroje tepla
- RC - Cirkulace TUV (volitelné)
- MU - Vstup otopné vody ze zdroje tepla
- AC - Výstup teplé užitkové vody

	UB 1000 V2 smaltovaný zásobník TUV (mm)	Ø	UB 1500 V2 smaltovaný zásobník TUV (mm)	Ø	UB 2000 V2 smaltovaný zásobník TUV (mm)	Ø
D	Ø 950	--	Ø 1 200	--	Ø 1 300	--
H	2 110	--	2 250	--	2 570	--
ISP	410	Ø 180	445	Ø 290	500	Ø 180
E15	1 115	--	1 315	--	1 550	--
AF	180	1" 1/4	225	1" 1/2	460	2"
RP	375	1" 1/4	325	1" 1/4	570	1" 1/4
MP	1 065	1" 1/4	1 225	1" 1/4	1 470	1" 1/4
RU	1 170	1" 1/4	1 395	1" 1/4	1 670	1" 1/4
RC	1 455	1"	1 670	1"	600	1"
MU	1 620	1" 1/4	1 815	1" 1/4	1 970	1" 1/4
AC	1 805	1" 1/4	1 955	1" 1/2	2 140	2"

I-1

1.3 PŘIPOJENÍ.

Hydraulické připojení. Před připojením nepřímotopného zásobníku musí být potrubní rozvod na který se bude zásobník připojovat řádně propláchnut. Hydraulické připojení musí být provedeno úsporně a jednoduše. Při připojování zásobníku instalujte uzávěr a vhodný vypouštěcí ventil na přívod studené vody (AF), abyste usnadnili budoucí servisní zásahy na zásobníku. Pojistný ventil zásobníku (není součástí dodávky) musí být zjevně a volně propojen s odpadem. Pokud tomu tak není, výrobce neodpovídá za škody způsobené vytečením vody při zásahu pojistného ventilu. Nevyužité hydraulické přípojky na straně užitkové vody musí být uzavřeny vodotěsnými uzávěry. Je nezbytné adekvátně izolovat všechny spojovací armatury za účelem minimalizace tepelných ztrát.

Upozornění: pro zachování životnosti a účinnosti spirál ohřevu TUV doporučujeme před vstup studené vody instalovat vhodnou úpravnu vody, která omezí tvorbu vodního kamene, který může způsobit úsady na teplosměnných plochách.

1.4 NAPOUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ.

Po hydraulickém připojení naplňte nepřímotopný smaltovaný zásobník i jeho topné spirály. Plnění provádějte pomalu, poté oba okruhy řádně odvzdušněte.

Uzavřete plnicí ventil, když ručička manometru kotle/zdroje tepla ukazuje cca. 1,2 bar (viz návod ke kotli/zdroji tepla).

1.5 ZÁSObNÍK TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY.

Zásobník může být připojen ke kotli, systému se solárními panely, tepelnému čerpadlu a případně k jinému zdroji tepla. Zásobník obsahuje dvě velké topné spirály, které zabezpečují rychlý ohřev TUV.

- Spolehlivost: zásobník je svařen z ocelového plechu a jako celek je chráněn smaltem odolávajícím teplé vodě. Tato úprava dává výrobku dlouhou životnost a vysokou schopnost neměnnosti chemicko-fyzikálních vlastností teplé užitkové vody.

V zásobníku jsou dvě uložení pro montáž anodových tyčí, jež jsou součástí standardní dodávky, aby chránily vnitřní části zásobníku proti korozi. Jedna anodová tyč (platí pro UB 1000 V2) je v horní části zásobníku, druhá v dolní části zásobníku (platí pro UB 1500-2000 V2). Volitelně mohou být anodové tyče elektronické.

- Účinnost: spirály zásobníku jsou dimenzovány tak, aby nepřímotopný zásobník produkoval co největší množství TUV.
- Tepelná izolace: celý zásobník je opatřen kvalitním flexibilním polyuretanovým materiálem o tloušťce 70 mm platí pro UB 1000 V2 a tloušťkou 100 mm pro modely UB 1500 V2 a UB 2000 V2.
- Vnější plášť: je vyroben z PVC.

Poznámka: je bezpodmínečně nutné každoročně kontrolovat (prostřednictvím autorizovaného servisu Immergas) stav anodových tyčí a v případě jejich opotřebení je vyměnit. K zásobníkům modelové řady UV 1000-1500-2000 V2 lze instalovat cirkulační čerpadlo TUV (není součástí dodávky).

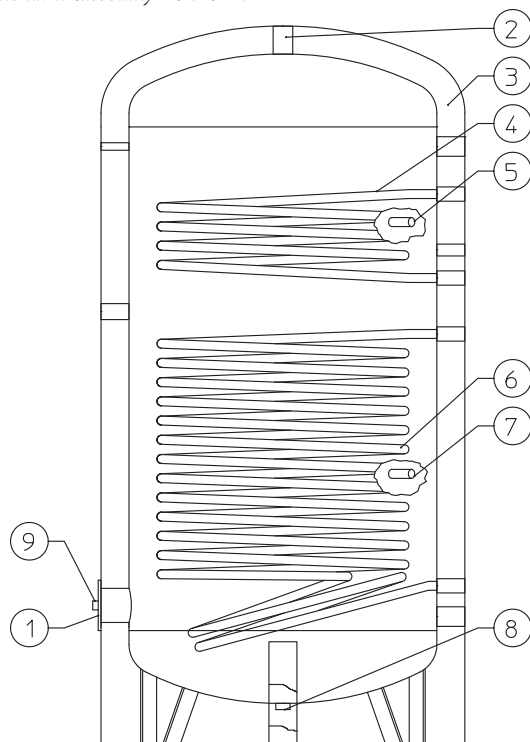
1.6 VOLITELNÉ SADY NA OBJEDNÁVKU.

- Cirkulační sada TUV s čerpadlem (volitelné). Zásobník je připraven na připojení cirkulační sady s čerpadlem. Firma Immergas dodává cirkulační sadu pro připojení zásobníku k rozvodu TUV. Cirkulační sada TUV s čerpadlem je také zobrazena na montážní šabloně.
- Sada se solárními panely (volitelné). Zásobník je připraven na propojení se solárními panely. Firma Immergas poskytuje různé volitelné sady se solárními panely.

Tyto sady jsou dodávány včetně návodů k jejich montáži a použití.

1.7 Hlavní části.

Smaltované stacionární zásobníky TUV UB V2



Legenda:

- 1 - Inspekční příruba
- 2 - Anodová tyč
- 3 - Izolace zásobníku
- 4 - Topná spirála zásobníku (okruh vytápění)
- 5 - Čidlo snímání teploty TUV (v základní výbavě)
- 6 - Spirála zásobníku (okruh se solárními panely)
- 7 - Čidlo snímání teploty TUV pro okruh SOLAR
- 8 - Vypouštěcí ventil
- 9 - Anodová tyč 2 (platí pro UB 1500 - UB 2000 V2)

2 NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

2.1 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.

Zásobník musí být alespoň jednou ročně podroben pravidelné údržbě (k tomuto tématu se dozvíte více v kapitole "Roční kontrola a údržba" tohoto návodu).

Roční údržba je nezbytná k platnosti standardní záruky Immergas. Pravidelná kontrola a údržba umožňuje zachovat veškeré bezpečnostní a provozní parametry. Doporučujeme vám, abyste uzavřeli roční smlouvu o čištění a údržbě s vaším místním autorizovaným servisem Immergas.

2.2 POUŽITÍ.

Tento zásobník je určen k ohřevu teplé užitkové vody pro domácnost i pro průmyslové použití. Vstup zásobníku je připojen na studenou vodu a jeho výstup na rozvod a odběrná místa teplé užitkové vody.

Při odběru teplé užitkové vody je do zásobníku napouštěna studená voda, která se následně ohřeje na nastavenou teplotu.

Doporučuje se nastavit teplotu mezi 60 až 65 °C, protože tato teplota zaručuje optimální výkon zásobníku a zároveň zajišťuje:

- maximální hygienickou čistotu
- maximální komfort
- minimální tvorbu vodního kamene

Teplá užitková voda v zásobníku je ohřívána teplotou topnou vodou, která cirkuluje v topných spirálách zásobníku (spirála od zdroje tepla a spirála od solárních panelů). Nejvyšší teplota v zásobníku nesmí za žádných okolností překročit 99 °C.

2.3 VYPOUŠTĚNÍ ZÁSOBNÍKU.

Pro vypuštění zásobníku použijte vypouštěcí ventil umístěný ve spodní části zásobníku. Před vypouštěním se ujistěte, že je přívod studené vody do zásobníku uzavřen.

2.4 ČIŠTĚNÍ PLÁŠTĚ.

Plášť zásobníku vyčistíte pomocí navlhčených hadrů a neutrálního čisticího prostředku na bázi mýdla. Nepoužívejte práškové a abrazivní čisticí prostředky.

2.5 TRVALÉ ODSTAVENÍ Z PROVOZU.

V případě, že se rozhodnete pro definitivní odstávku zásobníku, svěřte všechny s tím spojené operace kvalifikované firmě a ujistěte se mimo jiné, že byl před tím uzavřen přívod vody do zásobníku.

Zásobník s ukončenou životností nesmí být uložen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odborně zlikvidován.

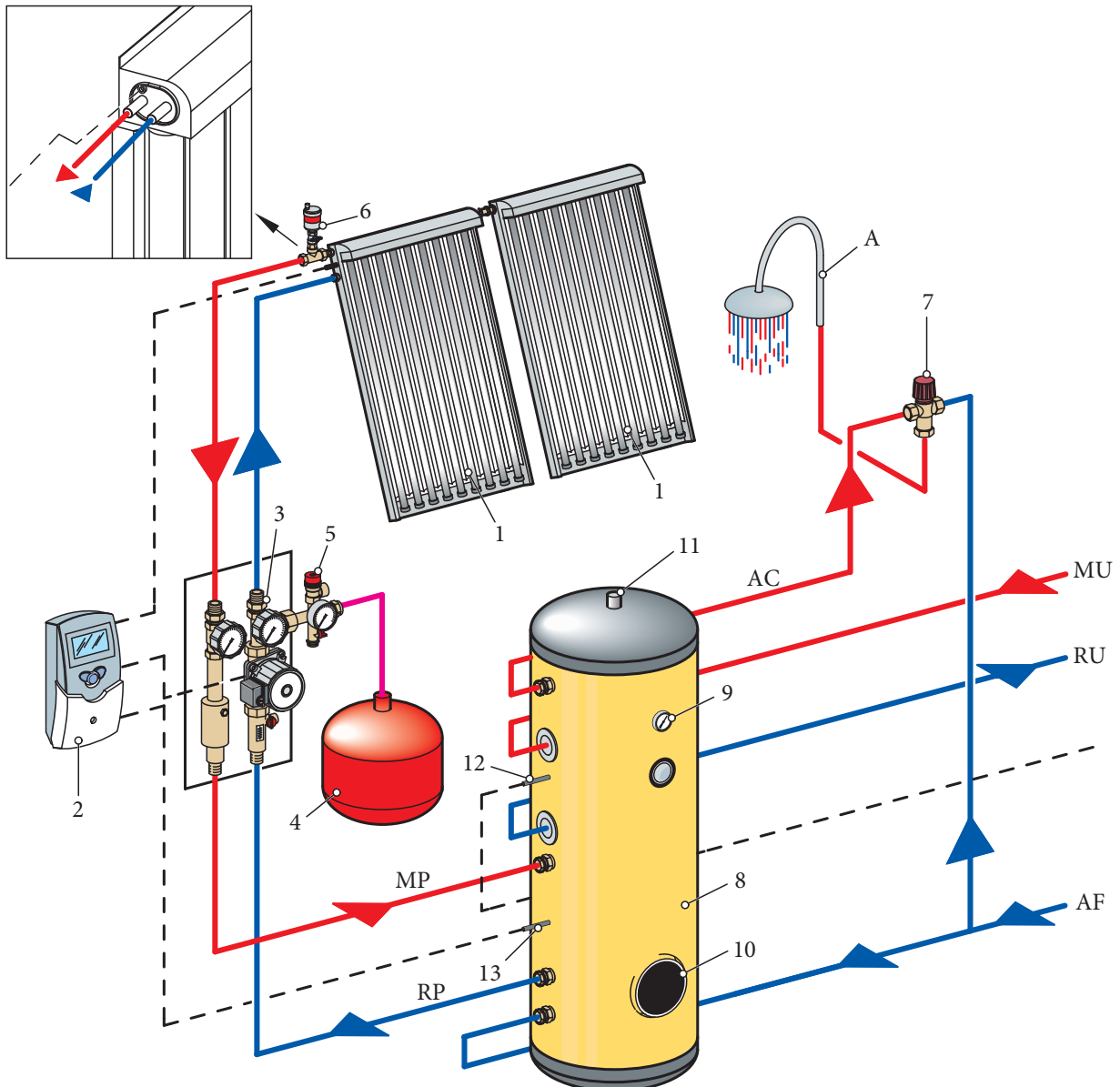
3 KONTROLY A ÚDRŽBA

3.1 FUNKČNÍ SCHÉMA.

Níže je uveden příklad zapojení zásobníku se zdrojem tepla a solárními panely (Obr. 3-1).

Legenda:

- | | |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1 - Solární panely | 12 - Čidlo teploty TUV (v základní výbavě) |
| 2 - El. řídicí jednotka okruhu SOLAR | 13 - Čidlo teploty TUV pro okruh SOLAR |
| 3 - Čerpadlová jednotka okruhu SOLAR | AC - Výstup teplé užitkové vody |
| 4 - Expanzní nádoba okruhu SOLAR | AF - Vstup studené vody |
| 5 - Pojistný ventil 6 bar | MU - Vstup otopné vody ze zdroje tepla |
| 6 - Čidlo sol. panelů a odvzduš. ventil | RU - Zpátečka otopné vody do zdroje tepla |
| 7 - Termostatický směšovací ventil | MP - Vstup ze solárních panelů |
| 8 - Zásobník | RP - Zpátečka do solárních panelů |
| 9 - Teploměr zásobníku | |
| 10 - Inspekční příruba | |
| 11 - Anodová tyč | |



3-1

3.2 ROČNÍ KONTROLA A ÚDRŽBA ZÁSObNÍKU.

Nejméně jednou ročně je třeba provést následující kontroly a úkony údržby.

- Vizually zkontrolujte, zda na připojovacích šroubeních nedochází ke ztrátě vody a oxidaci spojů;
- Vizually zkontrolujte, zabezpečovací a řídicí prvky, zejména:
 - provozní termostat (čidlo snímání teploty);
 - expanzní nádobu;
 - pojistný ventil (jestli není ucpaný);
- Zkontrolujte stav anodových tyčí;

- Pokud je voda v místě instalace tvrdá, doporučuje se jednou za rok provést odvápnění zásobníku. Před provedením této operace se musí zásobník vypustit. Dále je nutné demonstrovat inspekční přírubu, abyste získali přístup do vnitřku zásobníku. Pomocí vhodné (plastové) špachtle odstraňte největší usazeniny a poté nečistoty vypláchněte tlakem vody.

- Během čištění dávejte pozor, abyste nepoškodili vnitřek zásobníku.

- Po vyčištění namontujte zpět inspekční přírubu (pokud je těsnění poškozené použijte nové), uzavřete vypouštěcí ventil, naplňte zásobník a zkontrolujte jestli na inspekční přírubě nedochází k úniku vody.

3.3 TECHNICKÁ DATA

		UB 1000 V2 smaltovaný zásobník TUV	UB 1500 V2 smaltovaný zásobník TUV	UB 2000 V2 smaltovaný zásobník TUV
Objem zásobníku	l	888,5	1 388	2 032
Maximální provozní tlak okruhu TUV	bar	8	8	8
Maximální provozní teplota okruhu TUV	°C	99	99	99
Maximální provozní tlak topných spirál	bar	8	8	8
Maximální provozní teplota otopné vody (pro nabíjení)	°C	99	99	99
Teplosměnná plocha horní topné spirály	m ²	1,60	2,3	2
Objem horní topné spirály	l	10	19,7	15,8
Teplosměnná plocha spodní topné spirály	m ²	2,8	3,9	5,9
Objem spodní topné spirály	l	17	33,4	45,4
Hmotnost prázdného zásobníku	kg	302	345	390
Hmotnost plného zásobníku	kg	1 191	1 782	2 422
Statická ztráta solárního zásobníku - Pbsol	W/K	3,16	3,61	6,63

Sledujte nás

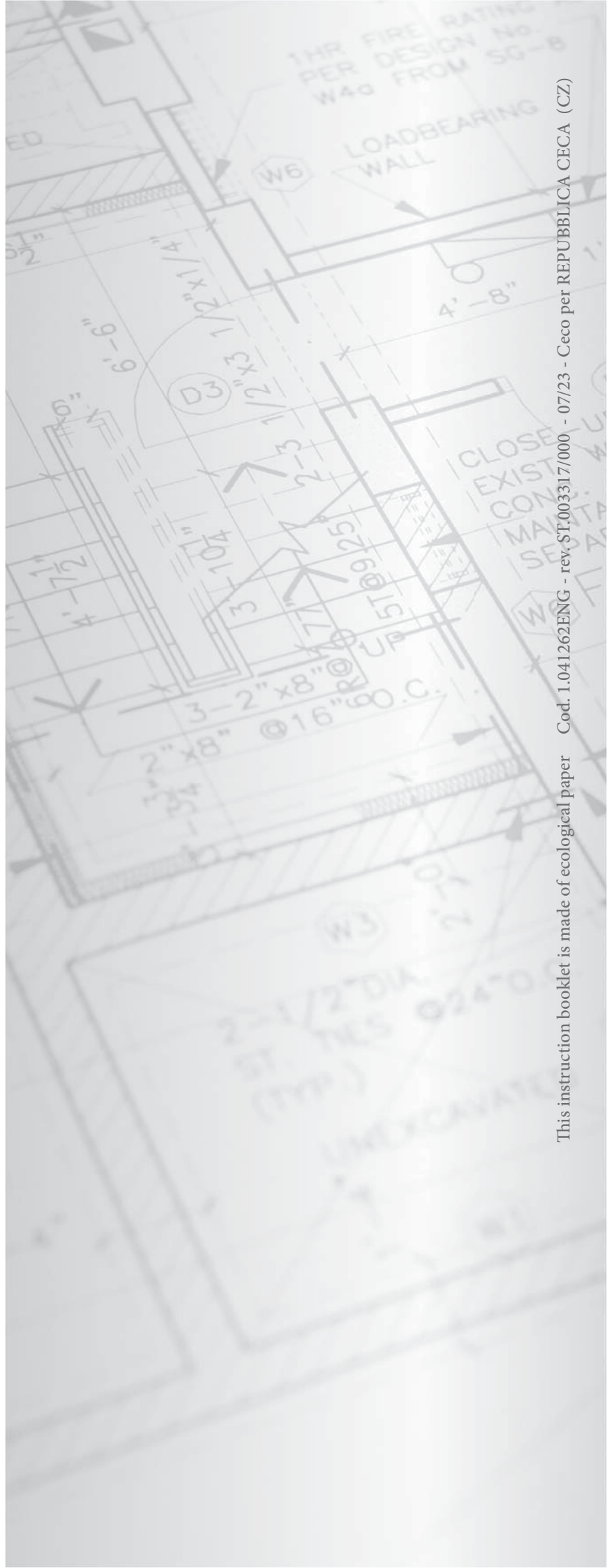
Immergas Italia



immergas.com

Immergas S.p.A.
42041 Brescello (RE) - Italy
Tel. 0522.689011
Fax 0522.680617

Certifikovaná společnost ISO 9001



This instruction booklet is made of ecological paper Cod. 1.041262ENG - rev. ST.003317/000 - 07/23 - Ceco per REPUBBLICA CECA (CZ)